

PHILEMON

Verfasser: De Aposchdel Paulus

Ort: Rom

Zeit: 60 odder 61 n. Chr.

De Brief an de Philemon is de kerzschde Brief vum Aposchdel Paulus, wo uns erhalde bliwwe is. De Philemon hot zu de Gemoinde vun Kolossä ghehrt. Ääner vun soine Sklave, wo Onesimus gheeße hot, war em durschgebrennt un nooch Rom kumme. Un dort hot er de Aposchdel Paulus getroffe. De Onesimus hot ghehrt, was Jesus aa fer ihn gedaa hot, un is zum Glaawe kumme. Dodruffhie hot er sisch bereit erklärt, zu soim Herr zurick zu gehe, aa wann der en schwer bestrofe deet. De Paulus hot dann den Brief gschriwwe, um de Philemon um Toleranz un Noochsischt fer de Onesimus zu bidde. Immerhie war de Onesimus genau so wie de Philemon aa zum Glaawe aan Jesus kumme. Obwohl de Paulus die Oirischdung vun de Sklaverei, wo zu der Zeit bstanne hot, reschtlich gelde lāsst, macht er doch in de Verse 15 un 16 deitlich, dass es jetz en neies Verhältnis zwische em Philemon un em Onesimus gibt: „Vielleischt war de Onesimus bloß deshalb e zeitlang vun der getrennt, dass du en fer immer zurick kriggscht, jetz awwer net bloß als Sklav, sondern, was besser is wie en Sklav, als en liewer Bruder im Glaawe!“

Ufbau

De Paulus griebt de Philemon:	1-3
De Paulus sacht Gott danke:	4-7
De Paulus setzt sisch fer de Onesimus oi:	8-20
De Paulus winscht Goddes Sege:	21-25

DE PAULUS GRIESST DE PHILEMON: 1-3

1 Des schreibt de Paulus, der wege Chrischdus Jesus im Gefängnis is, un de Timotheus, unsern Bruder. Isch schreib em Philemon, den mer lieb hawwe un der mit uns zammeschafft. ² Aa de Apphia schreiwisch, die mer lieb hawwe, em Archibbus, der zusamme mit uns kämpft, un de Gemoinde, wo im Haus vum Philemon zammekummt.

³ Mir winsche eisch Gnad un Friede vun Gott, unserm Vadder, un vum Herr Jesus Chrischdus!

1: 1Kor 4,17; Eph 3,1 * 2: Rem 16,5; Kol 4,17 * 3: Rem 1,7

PHILEMON

DE PAULUS SACHT GOTT DANKE: 4-7

⁴ Wann isch bet, Philemon, dann saach isch moim Gott danke un denk immer an disch. ⁵ Isch heer nämlisch dodevu, wie du an de Herr Jesus glaabscht un wie du die Mensche, wo heilisch sin, allminanner lieb hoscht. ⁶ Isch bet dodrum, dass der Glaawe, wo uns mitnanner verbinnt, in der wirkt, un dass du im Blick uf Chrischdus Jesus all des Gute erkennscht, wo in eisch is. ⁷ Dodursch dass du die Glaiwische lieb hoscht, sin mer nämlisch arg froh un ermudischt worre. Bruder, du hoscht s Herz vun denne Mensche, wo heilisch sin, erfrischt!

4: Rem 1,8 * 5: 1Thess 3,6 * 6: Phil 1,9; Kol 1,9-10 * 7: Rem 12,10; 2Kor 7,4; Hebr 13,1

DE PAULUS SETZT SISCH FER DE ONESIMUS OI: 8-20

⁸ Deshalb hot mer Chrischdus aa die voll Freiheit gschenkt, dir vorzuschreiwe, was du mache sollscht. ⁹ Awwer weil isch disch lieb hab, zieh isch s vor, disch bloß zu bidde. Isch, de Paulus, mach s als alder Mann, wo jetz aa noch wege Jesus Chrischdus im Gefängnis is. ¹⁰ Isch bitt disch fer de Onesimus, moi Kind im Glaawe. Do im Gefängnis bin isch dem soin geischtlicher Vadder worre. ¹¹ Frieher war er dir net vun Nutze, awwer jetz is er dir un mir nitzlich. ¹² Isch schick en jetz zurick. Nämm en uf, wie wann er en Deil vun mir selwer wär! ¹³ Isch hätt en gern bei mer behalde, dass er mer aan doiner Stell diene kännt, solang wie isch wege de Gut Noochrischt im Gefängnis bin. ¹⁴ Awwer ohne dass du oiverstanne warscht, wollt isch nix mache. Des Gude, wo du machscht, soll net erzwunge, sondern freiwillisch soi.

¹⁵ Vielleischt war de Onesimus bloß deshalb e zeitlang vun der getrennt, dass du en fer immer zurick kriggscht, ¹⁶ jetz awwer net bloß als Sklav, sondern, was besser is wie en Sklav, als en liewer Bruder im Glaawe! Des is er uf jeden Fall fer misch, un wie viel mehr dann fer disch - als Mensch un aa als ääner, wo em Herr gheert! ¹⁷ Wann du misch also fer ääner hältst, wo Gemoinschaft mit der hot, dann nimm de Onesimus so uf, wie du misch ufnehme deetscht. ¹⁸ Un wann er disch gschädicht hot odder dir ebbes schuldich is, dann stell mir s in Reschnung! ¹⁹ Isch, de Paulus, bestädich mit eigener Hand: Du kriggscht des vun mir! - Isch brauch der jo net zu saache, dass aa du mir ebbes schuldich bischt: disch selwer. ²⁰ Jo, Bruder, loss misch im Blick uf de Herr en Nutze vun der hawwe! Erfrisch moi Herz, weil mer em Herr gheere!

8-20: 1Tim 6,1-2 * 9: Eph 3,1 * 10: 1Kor 4,15; Gal 4,19; Kol 4,9; 1Tim 1,2 * 13: Phil 2,30 * 14: 2Kor 9,7; 1Petr 5,2 * 16: 1Kor 7,22; 1Tim 6,2 * 19: 1Kor 16,21

DE PAULUS WINSCHT GODDES SEGE: 21-25

²¹ Isch schreib der im Vertraue dodruf, dass du gehorsam bischt un weil isch

PHILEMON

weeß: Du machscht noch mehr wie des, was isch verlang. ²² Un noch ebbes: Mach aa e Gäschedezimmer fer misch bereit! Isch hoff nämlisch, dass Gott eier Gebet erhehrt un misch eisch zurick gibt.

²³ De Epaphras, wo mit mir wege Chrischdus Jesus im Gefängnis is, losst disch grieße, ²⁴ genau so de Markus, de Aristarch, de Demas un de Lukas, wo mit mer zusammeschaffe.

²⁵ Isch bet drum, dass die Gnad vun unserm Herr Jesus Chrischdus mit eierm Geischt is! Amen*.

22: Phil 1,25; 2,24 * 23-24: Kol 1,7; 4,7-14 * 24: Apg 12,12; Kol 4,10.14; 2Tim 4,11 * 25: Gal 6,18

© Dieter Zimmer, Walter Sauer